

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella
тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ
ПРЕМУДРІСТЬ
БОЖА



SOPHIA,
THE WISDOM
OF GOD

11-го Жовтня 2015

October 11, 2015

19-та неділя після трійці --- 19th Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 11-го Жовтня	Неділя 19-та після Тройці. Голос 2. <i>Читання: 2 Кор. 11:31-12:9, Лк. 5:1-11</i>	Сповідь 9:30-10:00 год. ранку. Літургія в 10:00 год. ранку.
Середа, 14-го Жовтня	Покрова Божої Матері <i>Читання: Євр. 9:1-7; Лук. 10:38-42: 11:27-28</i>	Сповідь 9:00-9:30 год. ранку Літургія в 9:30 год. ранку.
Неділя, 18-го Жовтня	Неділя 20-та після Тройці. Голос 3. <i>Читання: Галю 1:11-19, Лк. 6:31-36</i>	Сповідь 9:00-9:30 год. ранку. Літургія в 9:30 год. ранку.

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, October 11	19 th Sunday after Pentecost. Tone 2. <i>Readings: 2 Cor. 11:31-12:9; Luke 5:1-11</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Wednesday, October 14	The Protection of the Theotokos <i>Readings: Heb. 9:1-7; Luke 10:38-42: 11:27-28</i>	9:00-9:30 Confession 9:30 am Divine Liturgy
Sunday, October 18	20 th Sunday after Pentecost. Tone 3. <i>Readings: Gal. 1:11-19, Luke 6:31-36</i>	9:00-9:30 am Confession 9:30 am Divine Liturgy

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимир Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Володимира Ваверчак, Роман Богачик, Павло Кошман, Валентина Гринишин, Варвара Ковальчук, Антон Баур, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїса і Олександр Пачковський, Юлія Пушкар, Олександру Дольницьку, Оксану Хан і Софія Олянська.

ОБІДНИЦЯ - у середу, 14-го Жовтня в Українській Резиденції за адресою 6300-8 вул.

ХРАМОВЕ СВЯТО - запрошується парафіян нашої Катедрі на Храмове Свято Покрови Божої Матері, яке святкує наша сусідня парафія, в неділю, 18-го жовтня, 2015 року. В нашій Катедрі Літургія буде починатися на пів години раніше, о 9:30 год. ранку.

СВЯТО УПА - 73-ті роковини створення Української Повстанської Армії-в неділю 18-го жовтня, 2015 о 4-й год. пополудні в залі Дому Української Молоді. По закінченні кави і солодке. Святову доповідь виголосить Проф. Роман Сербин.

ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

РІДНА ШКОЛА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА - навчання проводиться кожної суботив в церковному будинку. За інформацією звертайтеся до Доб. Людмили Попович 438-881-8054.

САДОЧОК - При рідній школі ім. Митр. Іларіона Огієнка відкривається дитячий садочок. За додатковою інформацією звертайтеся до доб. Людмили Попович 438-881-8054.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Прот. о. Володимира 514-727-2236.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному компютері.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

* * * * *

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Anton Bawer, Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Myroslava & Michael Dragan, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Sophie Olianski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkas, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

NOON SERVICE – Wednesday, October 14 at 7:00 pm in the Chapel at the Ukrainian Residence (6300 8th. Ave.)

ST. MARY THE PROTECTRESS PATRONAL FEAST DAY - will be celebrated on Sunday, October 18. Next Sunday's Divine Liturgy at St. Sophie Cathedral will begin at 9:30 am so that we may take part in the celebration with our sister Parish.

73rd ANNIVERSARY OF THE UKRAINIAN INSURGENT ARMY – Sunday, October 18, 2015 at 4:00 pm at the Ukrainian Youth Centre (3270 Beaubien East). Speaker: Prof. Roman Serbyn.

DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

METR. ILARION UKRAINIAN SCHOOL - Classes are held every Saturday morning at 9:00 am on church premises. For more information, call Dobr. Ludmila Popovich at 438-881-8054.

SUNDAY SCHOOL – Every Sunday from 10:00 am to 10:45 am for children between the ages of 5 and 12. For more information, please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

CONTACT INFORMATION - Please notify Jennie Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have been changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (Adrianna.zerebecky@gmail.com) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * * *



ПОЯСНЕННЯ КАДИЛА

Кожен, хто зайде у православний храм, відчує запах ладану. Крім того, під час служби, кожен може побачити як саме ладан використовується, а також той «інструмент», з допомогою якого проходить кадіння. Ладан – це різні смоли змішані з пахощами. Його роблять у вигляді невеликих кульок та палять на вугіллі. Для чого ми використовуємо **кадило** і **ладан** під час богослужінь?

Практика кадіння була запозичена зі Старого Завіту. Саме у Старому Завіті (Книга Виходу (Ісхода) 30 глава) записаний Божий «наказ» про використання пахучого ладану під час старозавітного богослужіння.

Кадіння під час богослужінь здійснюється головним чином, щоб підкреслити важливість та привернути нашу увагу до того чи іншого моменту церковної служби, «розбудити» нашу увагу до важних частин богослужіння.

Як дим, так і приємний запах ладану привертають нашу увагу до небесного Дим – символ зігрітої нашою християнською любов'ю молитви, яка піднімається до неба. Запах нагадує нам про божественну присутність під час богослужіння.

СИМВОЛІКА КАДИЛА

Якщо подивитися на Кадило, то воно має певну форму, тобто воно зроблене з двох частин, тобто подвлене на дві половини. У нижню частину ставиться вугілля і ладан а верня закривається, щоб під час кадіння вугілля не випадало. Далі ми бачемо 4-три ланцюжка яке його тримає, та 12 дзвіночків, які прикрплені до ланцюжків. Що кожна частинка кадила собою символізує?

Дві половини кадила, що вилядає як земна куля, звідки виходить дим під час кадіння - означає дві природи Ісуса Христа, 12 дзвіночків - дванадцять апостолів, 4- ланцюжка - символізує 4 євангеліста, сам ладанний дим - символізує молитву. Коли ж куріння звернуте до людей, цим засвідчується, що святий дух сходить на християн, як таких, що "подібні до Бога". За східною традицією у відповідь на куріння прийнято кланятись. Найстаріший зразок кадила на ланцюжках датується [1405](#) роком. Кадило зроблене у формі храму . Отже, ми використовуємо ладан і кадило для нашого власного духовного пробудження, і для того, щоб наш досвід богопоклоніння став повнішим.

Кадіння також несе в собі більш глибокий, богословський зміст. Ми створені за подобою та образом Божим. Стаючи християнином, ми «зодягаємося у Христа» (Гал. 3:27) і покликані до досконалості Бога (Мф. 5:48). Ми кадимо Святий Престол, який зображає Престол Божий і Святе Святих у християнстві.

Ми кадимо ікони в церкві, які нагадують нам про присутність раю на землі, я також дають нам яскраві приклади обоження святих. Ми кадимо тіла померлих братів та сестер у Христі під час похорону підтверджуючи цим слова апостола Павла, де він називає наші тіла храмом Духа Святого (1 Кор. 6:19-20), а також свідчимо про нашу єдність у Христі, яку не може розірвати тимчасова розлука через смерть (Ін. 11:25- 26).

Ми також кадимо присутніх за богослужінням людей, живих членів Церкви, щоб підкреслити нашу єдність зі святими через благодать Божу і через те, що ми об'єднані образом і подобою Божою.

Ми кадимо все і всіх під час служби, щоб підкреслити як суттєву єдність тих, хто в небесах і тих, хто на землі, так і акцентувати на нашій участі у небесному під час богослужіння.